

	Stroje na zpracování pryže a plastů - Hnětiče - Bezpečnostní požadavky	ČSN EN 12013 69 1310
---	---	--------------------------------

Rubber and plastics machines - Internal mixers - Safety requirements

Machines pour le caoutchouc et les matières plastiques - Mélangeurs internes - Prescriptions de sécurité

Gummi- und Kunststoffmaschinen - Innenmischer - Sicherheitsanforderungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12013:2000. Evropská norma EN 12013:2000 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12013:2000. The European Standard EN 12013:2000 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN 69 1308 z 1970-12-11.

© Český normalizační institut,
2001

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

61605

Na stroje, které jsou předmětem této normy, vyrobené před jejím vydáním, se vztahují technické normy platné v době výroby těchto strojů, pokud právní předpisy výslovně nestanoví jinak.

Citované normy

EN 292-1:1991 zavedena v ČSN EN 292-1:2000 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie

EN 292-2:1991 (+ změna A1:1995) zavedena v ČSN EN 292-2 + A1:2000 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 2: Technické zásady a specifikace

EN 294:1992 zavedena v ČSN EN 294:1993 (83 3212) Bezpečnost strojních zařízení. Bezpečné vzdálenosti k zabránění dosahu k nebezpečným místům horními končetinami

EN 418:1992 zavedena v ČSN EN 418:1994 (83 3311) Bezpečnosť strojových zariadení. Zariadenie núdzového zastavenia. Hľadiská funkčnosti. Konštrukčné zásady

EN 563 zavedena v ČSN EN 563 (83 3278) Bezpečnost strojních zařízení. Teploty povrchů přístupných dotyku. Ergonomické údaje pro stanovení mezních hodnot teploty horkých povrchů

EN 574:1996 zavedena v ČSN EN 574:1998 (83 3325) Bezpečnost strojních zařízení - Dvouruční ovládací zařízení - Funkční hlediska - Zásady pro konstrukci

EN 811 zavedena v ČSN EN 811 (83 3213) Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zabránění dosahu k nebezpečným místům dolními končetinami

EN 953:1997 zavedena v ČSN EN 953:1998 (83 3302) Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty - Všeobecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů

EN 954-1:1996 zavedena v ČSN EN 954-1:1998 (83 3205) Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečnostní části řídicích systémů - Část 1: Všeobecné zásady pro konstrukci

EN 982 zavedena v ČSN EN 982 (83 3371) Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečnostní požadavky pro fluidní zařízení a jejich součásti - Hydraulika

EN 983 zavedena v ČSN EN 983 (83 3370) Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečnostní požadavky pro fluidní zařízení a jejich součásti - Pneumatika

EN 999 zavedena v ČSN EN 999 (83 3303) Bezpečnost strojních zařízení - Umístění ochranných zařízení s ohledem na rychlosti přiblížení částí lidského těla

EN 1037 zavedena v ČSN EN 1037 (83 3220) Bezpečnost strojních zařízení - Zamezení neočekávanému spuštění

EN 1088:1995 zavedena v ČSN EN 1088:1999 (83 3315) Bezpečnost strojních zařízení - Blokovací zařízení spojená s ochrannými kryty - Zásady pro konstrukci a volbu

EN 1127-1 zavedena v ČSN EN 1127-1 (83 3250) Výbušná prostředí - Zamezení a ochrana proti výbuchu - Část 1: Základní pojmy a metodologie

prEN ISO 14122-1:1999 nahrazena EN ISO 14122-1:2001, dosud nezavedenou

prEN ISO 14122-2:1999 nahrazena EN ISO 14122-2:2001, dosud nezavedenou

prEN ISO 14122-3:1999 nahrazena EN ISO 14122-3:2001, dosud nezavedenou

prEN ISO 14122-4:1999 dosud nezavedena

EN 60079-14 zavedena v ČSN EN 60079-14 (33 2320) Elektrická zařízení pro výbušnou plynou atmosféru - Část 14: Elektrické instalace v nebezpečných prostorech (jiných než důlních) (IEC 60079-14:1996)

EN 60204-1:1997 zavedena v ČSN EN 60204-1:2000 (33 2200) Bezpečnost strojních zařízení - Elektrická zařízení strojů - Část 1: Všeobecné požadavky

prEN 60204-11:1998 nahrazena EN 60204-11:2000, zavedenou v ČSN 60204-11 (33 2200) Bezpečnost strojních zařízení - Elektrická zařízení strojů - Část 11: Požadavky na elektrická zařízení vn pro napětí nad 1 000 V DC a nepřesahující 36 kV

EN 60529:1991 zavedena v ČSN EN 60529:1993 (33 0330) Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód)

Strana 3

EN 61310-1 zavedena v ČSN EN 61310-1 (33 2205) Bezpečnost strojních zařízení - Indikace, značení a uvedení do činnosti - Část 1: Požadavky na vizuální, akustické a taktilní signály

EN ISO 4871 zavedena v ČSN EN ISO 4871 (01 1609) Akustika - Deklarování a ověřování hodnot emise hluku strojů a zařízení

EN ISO 11202 zavedena v ČSN EN ISO 11202 (01 1618) Akustika - Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními - Měření emisních hladin akustického tlaku na stanovišti obsluhy a dalších stanovených místech - Provozní metoda in situ

EN ISO 11688-1 dosud nezavedena

prEN ISO 11688-2:1999 nahrazena EN ISO 11688-2:2000, dosud nezavedenou

Zpráva CENELEC R-044-001

Související předpisy

Nařízení vlády č. 168/1997, kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí (zavádí směrnici 73/23/EHS).

Nařízení vlády č. 170/1997, kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení (zavádí směrnici 89/392/EHS).

Nařízení vlády č. 169/1997, kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska elektromagnetické kompatibility (zavádí směrnici 89/336/EHS).

Vypracování normy

Zpracovatel: Markéta Ratajová, IČO 41986831

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Ferdinand Adamčík

Prázdná strana

EVROPSKÁ NORMA	EN 12013
EUROPEAN STANDARD	Červen 2000
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 83.200

Stroje pro zpracování pryže a plastů - Hnětiče -
Bezpečnostní požadavky
Rubber and plastics machines - Internal mixers -
Safety requirements

Machines pour le caoutchouc et les matières plastiques - Mélangeurs internes - Prescriptions de sécurité	Gummi- und Kunststoffmaschinen - Innenmischer - Sicherheitsanforderungen
---	---

Tato evropská norma byla schválena CEN 2000-05-25.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2000 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref. č. EN 12013:2000 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Úvod

.....
 7

1 .. Předmět normy

.....
 7

2 .. Normativní odkazy

.....
 7

3 .. Definice

.....
 9

4 .. Seznam nebezpečí

.....
 11

5 .. Bezpečnostní požadavky a/nebo opatření.....

20

6 .. Ověření splnění bezpečnostních požadavků a/nebo opatření.....

29

7 .. Informace pro používání

.....
 31

Příloha A (informativní) Příklady možných technických opatření k ochraně před nebezpečím
 požáru v případě,
 kdy určité exotermicky reagující směsi nemohou být vypuštěny z hnětací komory v důsledku
 poruchy napájení 33

Příloha ZA (informativní) Ustanovení této evropské normy vyjadřující
 základní požadavky nebo jiná ustanovení směrnic

EU..... 34

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 145 „Stroje pro zpracování pryže a plastů - Bezpečnost“, jejíž sekretariát zabezpečuje UNI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do prosince 2000 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2000.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této normy.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

Příloha A je informativní.

Úvod

Tato evropská norma je typu C, jak je definováno v EN 292, a byla vypracována CEN/TC 145/WG7.

Z oblasti použití této normy vyplývají nebezpečí, která jsou uvedena v kapitole „Předmět normy“ této normy. Pro nebezpečí v této normě neuvedená musí strojní zařízení navíc v příslušném rozsahu vyhovovat EN 292.

1 Předmět normy

Tato norma platí pro hnětiče na pryž a plastické hmoty, jak je definováno v 3.1. Bezpečnostní požadavky a/nebo opatření uvedené v této normě platí pro veškeré hnětiče bez ohledu na jejich velikost a způsoby ovládání předních dvířek násypky a spodního uzávěru.

Tato norma neobsahuje bezpečnostní požadavky na konstrukci výfukových systémů a vedlejších zařízení.

V této normě jsou specifikovány bezpečnostní požadavky na propojení hnětičů a vedlejších zařízení.

Předmětem této normy jsou pouze významná nebezpečí uvedená v kapitole 4.

Tato norma neplatí pro hnětiče vyrobené před datem zveřejnění této normy v CEN.